



JEGYZŐKÖNYV

Készült a **Budapest Főváros XV. kerületi Horvát Önkormányzat**
2017. május 26. (péntek) **16** órakor tartott **rendes** nyilvános ülésén

Az ülés helye: **Polgármesteri Hivatal B épület 36. nemzetiségi szoba**
(1153 Bp. XV., Bocskai u. 1-3.)

Jelen vannak: Kuzma István elnök
Lukács Mária elnökhelyettes
Kuzma Istvánné képviselő

A jegyző megbízottja: Beke Károly

Meghívottak:

Kuzma István elnök: Köszönti a megjelenteket és megállapítja, hogy az ülés határozatképes. Ismerteti a napirendi pontot és kéri a képviselők hozzászólását.

Kuzma István elnök: Amennyiben hozzászólás nincs, szavazást kér a napirend elfogadásáról.

Budapest Főváros XV. kerületi Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete a 2017. május 26. rendes ülésének napirendi pontját az alábbiak szerint fogadja el:

- 1. Előterjesztés – Budapest Főváros XV. kerületi Horvát Önkormányzat 2017. évi költségvetésének III. számú módosításáról*
Előterjesztő: Kuzma István elnök
- 2. Előterjesztés – Budapest Főváros XV. kerületi Horvát Önkormányzat Módosított 2017. évi Éves Munkaterve*
Előterjesztő: Kuzma István elnök
- 3. Előterjesztés – Budapest Főváros XV. kerületi Horvát Önkormányzat Módosított 2017. évi Éves Rendezvény naptára*
Előterjesztő: Kuzma István elnök
- 4. Előterjesztés – Táncol a kerület rendezvényen a XV. kerületbe (Nemzetiségi táncscsoportok műsorával)*
Előterjesztő: Kuzma István elnök
- 5. Előterjesztés – Tótszentmárton Horvát Önkormányzat és Tótszentmárton Község Önkormányzat Falusi Sportnap rendezvénye Tótszentmártonban*
Előterjesztő: Kuzma István elnök
- 6. Előterjesztés – XV. kerület Mézeskalács téren található horvát művésznő "Meditáció" című szobrának és környezetének átadási ünnepe*
Előterjesztő: Kuzma István elnök
- 7. Előterjesztés – Utazás a Kálmán-hegyi nyitott pincék hétvégéjére Tótszentmártonba*
Előterjesztő: Kuzma István elnök
- 8. Előterjesztés – XVII. Nemzetközi Képzőművészeti Tábor Bernecebarátiban – Donji Kraljevci, Mosonmagyaróvári, Tótszentmártoni gyerekek részvétele és a horvát önkormányzat közreműködésével*
Előterjesztő: Kuzma István elnök
- 9. Egyebek -*

Megállapítja, hogy a jelenlévő három képviselő **3 igen szavazattal**, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

34/2017. (V.26.) HÖ határozata

Budapest Főváros XV. kerületi Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete a 2017. május 26. rendes ülésének napirendi pontját az alábbiak szerint fogadja el:

1. Előterjesztés – Budapest Főváros XV. kerületi Horvát Önkormányzat 2017. évi költségvetésének III. számú módosításáról

Előterjesztő: Kuzma István elnök

2. Előterjesztés – Budapest Főváros XV. kerületi Horvát Önkormányzat Módosított 2017. évi Éves Munkaterve

Előterjesztő: Kuzma István elnök

3. Előterjesztés – Budapest Főváros XV. kerületi Horvát Önkormányzat Módosított 2017. évi Éves Rendezvény naptára

Előterjesztő: Kuzma István elnök

4. Előterjesztés – Táncol a kerület rendezvényen a XV. kerületbe (Nemzetiségi táncsoportok műsorával)

Előterjesztő: Kuzma István elnök

5. Előterjesztés – Tótszentmárton Horvát Önkormányzat és Tótszentmárton Község Önkormányzat Falusi Sportnap rendezvénye Tótszentmártonban

Előterjesztő: Kuzma István elnök

6. Előterjesztés – XV. kerület Mézeskalács téren található horvát művész nő "Meditáció" című szobrának és környezetének átadási ünnepsége

Előterjesztő: Kuzma István elnök

7. Előterjesztés – Utazás a Kálmán-hegyi nyitott pincék hétvégéjére Tótszentmártonba

Előterjesztő: Kuzma István elnök

8. Előterjesztés – XVII. Nemzetközi Képzőművészeti Tábor Bernecebarátiban – Donji Kraljevci, Mosonmagyaróvári, Tótszentmártoni gyerekek részvétele és a horvát önkormányzat közreműködésével

Előterjesztő: Kuzma István elnök

9. Egyebek -

1. Előterjesztés – Budapest Főváros XV. kerületi Horvát Önkormányzat 2017. évi költségvetésének III. számú módosításáról

Előterjesztő: Kuzma István elnök

Kuzma István elnök: Tájékoztatja a képviselőket, hogy az elnök és a közgazdasági ügyintéző átnézte a költségvetést és a megbeszélések szerint, megtörtént a szükséges átsorolás. Ahhoz, hogy zökkenőmentesen tudják végezni a munkájukat, szükség van a költségvetés módosítására. Kérdés-hozzászólás?

Kuzma István elnök: Megállapítja, hogy nincs kérdés és hozzászólás, szavazást kér az előterjesztés szerinti határozati javaslatra.

Budapest Főváros XV. kerületi Horvát Önkormányzat képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 2017. évi költségvetésről szóló 10/2017. (II.10.) HÖ határozatát az alábbiak szerint módosítja:

1. A határozat 1. pontja helyébe az alábbi rendelkezés lép:

Budapest Főváros XV. kerületi Horvát Önkormányzat 2017. évi költségvetésének

bevételi főösszegét 1.916.612 Ft-ban

kiadási főösszegét 1.916.612 Ft-ban

állapítja meg.

2. A határozat 2. pontja helyébe az alábbi rendelkezés lép:

A költségvetés kiadási főösszegét kiemelt előirányzatokként az alábbiak szerint határozza meg:

Működési célú kiadás:

Személyi juttatások 40.000 Ft

Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó 42.000 Ft

Dologi kiadások 1.762.222 Ft

Felhalmozási célú kiadás:

Beruházások 72.390 Ft.

3. A határozat 3. pontjában meghatározott

a) a bevételek és kiadások mérlegszerű bemutatását tartalmazó 1. sz. melléklet,

b) bevételi előirányzatokat feladatonkénti bontásban tartalmazó 2. sz. melléklet,

- c) a kiadási előirányzatokat feladatonkénti bontásban tartalmazó 3. sz. melléklet,
 d) a bevételi és kiadási előirányzatok felhasználási ütemtervét tartalmazó 4. sz. melléklet helyébe ezen határozat 1-4. sz. mellékletei lépnek.
 4. Jelen határozat 2017. május hó 26. napjától lép hatályba.

Megállapítja, hogy a jelenlévő három képviselő **3 igen szavazattal**, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

35/2017. (V.26.) HÖ határozata

Budapest Főváros XV. kerületi Horvát Önkormányzat képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 2017. évi költségvetésről szóló 10/2017. (II.10.) HÖ határozatát az alábbiak szerint módosítja:

1. A határozat 1. pontja helyébe az alábbi rendelkezés lép:

Budapest Főváros XV. kerületi Horvát Önkormányzat 2017. évi költségvetésének

bevételi főösszegét 1.916.612 Ft-ban

kiadási főösszegét 1.916.612 Ft-ban

állapítja meg.

2. A határozat 2. pontja helyébe az alábbi rendelkezés lép:

A költségvetés kiadási főösszegét kiemelt előirányzatonként az alábbiak szerint határozza meg:

Működési célú kiadás:

Személyi juttatások 40.000 Ft

Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó 42.000 Ft

Dologi kiadások 1.762.222 Ft

Felhalmozási célú kiadás:

Beruházások 72.390 Ft.

3. A határozat 3. pontjában meghatározott

a) a bevételek és kiadások mérlegszerű bemutatását tartalmazó 1. sz. melléklet,

b) bevételi előirányzatokat feladatonkénti bontásban tartalmazó 2. sz. melléklet,

c) a kiadási előirányzatokat feladatonkénti bontásban tartalmazó 3. sz. melléklet,

d) a bevételi és kiadási előirányzatok felhasználási ütemtervét tartalmazó 4. sz. melléklet helyébe ezen határozat 1-4. sz. mellékletei lépnek.

4. Jelen határozat 2017. május hó 26. napjától lép hatályba.

2. Előterjesztés – Budapest Főváros XV. kerületi Horvát Önkormányzat Módosított 2017. évi Éves Munkaterve

Előterjesztő: Kuzma István elnök

Kuzma István elnök: Ismerteti az előterjesztés szövegét, és arról tájékoztatja a képviselőket, hogy az éves munkatervüket minden évben az év közepén átnézik és aktualizálják. Kérdés hozzászólás?

Kuzma István elnök: Megállapítja, hogy kérdés, hozzászólás nincs, szavazást kér az előterjesztés szerinti határozati javaslatra.

Budapest Főváros XV. kerületi Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy elfogadja és megszavazza a Budapest Főváros XV. kerületi Horvát Önkormányzat Módosított 2017. évi Éves Munkatervét. A Képviselő-testület felhatalmazza az elnököt, hogy a Budapest Főváros XV. kerületi Horvát Önkormányzat Módosított 2017. évi Éves Munkaterv egy példányát átadja a nemzetiségi referensnek.

Határidő: 2017. május 31.

Felelős: Kuzma István elnök

Megállapítja, hogy a jelenlévő három képviselő **3 igen szavazattal**, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

36/2017. (V.26.) HÖ határozata

Budapest Főváros XV. kerületi Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy elfogadja és megszavazza a Budapest Főváros XV. kerületi Horvát Önkormányzat Módosított 2017. évi Éves Munkatervét. A Képviselő-testület felhatalmazza az elnököt, hogy a Budapest Főváros XV. kerületi

Horvát Önkormányzat Módosított 2017. évi Éves Munkaterv egy példányát átadja a nemzetiségi referensnek.

Határidő: 2017. május 31.

Felelős: Kuzma István elnök

3. Előterjesztés – Budapest Főváros XV. kerületi Horvát Önkormányzat Módosított 2017. évi Éves Rendezvény naptára

Előterjesztő: Kuzma István elnök

Kuzma István elnök: Ismerteti az előterjesztés szövegét, és tájékoztatja a képviselőket, hogy az éves rendezvénytervüket is módosítani kellett. Kérdés hozzászólás?

Lukács Mária elnökhelyettes: Sajnálja, hogy a feladatalapú támogatáson, kevesebb pontot ítélt meg, mint az előző évben.

Kuzma Istvánné képviselő: Erre kár időt fecsérelni, abból fognak dolgozni, ami a rendelkezésükre áll. Sajnálni fogja, ha emiatt elmarad majd rendezvényük, de nem tudnak mást tenni.

Kuzma István elnök: Szavazást kér az előterjesztés szerinti határozati javaslatra.

Budapest Főváros XV. kerületi Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy elfogadja és megszavazza a Budapest Főváros XV. kerületi Horvát Önkormányzat Módosított 2017. évi Éves Rendezvény naptárát. A Képviselő-testület felhatalmazza az elnököt, hogy a Budapest Főváros XV. kerületi Horvát Önkormányzat Módosított 2017. évi Éves Rendezvény naptár egy példányát átadja a nemzetiségi referensnek.

Határidő: 2017. május 31.

Felelős: Kuzma István elnök

Megállapítja, hogy a jelenlévő három képviselő **3 igen szavazattal**, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

37/2017. (V.26.) HÖ határozata

Budapest Főváros XV. kerületi Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy elfogadja és megszavazza a Budapest Főváros XV. kerületi Horvát Önkormányzat Módosított 2017. évi Éves Rendezvény naptárát. A Képviselő-testület felhatalmazza az elnököt, hogy a Budapest Főváros XV. kerületi Horvát Önkormányzat Módosított 2017. évi Éves Rendezvény naptár egy példányát átadja a nemzetiségi referensnek.

Határidő: 2017. május 31.

Felelős: Kuzma István elnök

4. Előterjesztés – Táncol a kerület rendezvényen a XV. kerületbe (Nemzetiségi táncsoportok műsorával)

Előterjesztő: Kuzma István elnök

Kuzma István elnök: Ismerteti az előterjesztésben foglaltakat, és tájékoztatja a képviselőket, hogy az önkormányzattal, több alkalommal is egyeztetett arról, hogy a horvát önkormányzat nem tudja az idei évben vállalni, hogy anyagilag támogassa a fellépő, Tököli Kolo zenekart és a táncosokat. Amit vállalni tudnak, hogy a fellépőknek vásárolnak ásványvizet, hogy a fellépés után tudjanak vizet inni. Kérdés hozzászólás?

Lukács Mária elnökhelyettes: Nem lenne probléma, ha több támogatást kaptak volna.

Kuzma István elnök: A vitát lezárja, és szavazást kér az előterjesztés szerinti határozati javaslatra.

Budapest Főváros XV. kerületi Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 2017. 05. 26. tartandó "Táncol a kerület" rendezvényre a Tököli Kolo zenekart, és a Tököli Délszláv Táncegyüttest, hívják meg. A "Táncol a kerület" rendezvényre és kulturális műsorra 20.000 Ft-ot szavaznak meg.

Megállapítja, hogy a jelenlévő három képviselő **3 igen szavazattal**, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

38/2017. (V.26.) HÖ határozata

Budapest Főváros XV. kerületi Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 2017. 05. 26. tartandó "Táncol a kerület" rendezvényre a Tököli Kolo zenekart, és a Tököli Délszláv Táncegyüttest, hívják meg. A "Táncol a kerület" rendezvényre és kulturális műsorra 20.000 Ft-ot szavaznak meg.

5. Előterjesztés – Tótszentmárton Horvát Önkormányzat és Tótszentmárton Község Önkormányzat Falusi Sportnap rendezvénye Tótszentmártonban

Előterjesztő: Kuzma István elnök

Kuzma István elnök: Ismerteti az előterjesztésben foglaltakat, és tájékoztatja a képviselőket, van Czapári Márton polgármester úrtól, megtudta, hogy idén azért lesz június 3-án a sport nap rendezvényük, és június 17-én pedig a Kálmán-hegyi nyitott pincék hétvégéjére mert sokan arra panaszkodtak, hogy nem tudnak ott lenni a kulturális műsorokon, mert akkor zajlottak a mérkőzések is. Idén figyelembe vették a lakosok véleményét, és kettévették a sport és a kulturális programot. Kérdés hozzászólás?

Lukács Mária elnökhelyettes: Mikor indulnak, és mikor jönnek haza.

Kuzma Istvánné képviselő: Indulás szombaton reggel a szokásos időben, hazajövetel, pedig reggeli után lesz, ha jól tudja.

Kuzma István elnök: A vendégeket 11 óra körül várják. A hazaindulást majd megbeszéljük. Szavazást kér az előterjesztés szerinti határozati javaslatra.

Budapest Főváros XV. kerületi Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy 2017. 06. 03-án testületileg részt vesznek a Tótszentmárton Horvát Önkormányzata és a Tótszentmárton Község Önkormányzata Falusi Sportnap rendezvényen. Az utazás költségére 50.000 Ft-ot szavaznak meg.

Megállapítja, hogy a jelenlévő három képviselő **3 igen szavazattal**, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

39/2017. (V.26.) HÖ határozata

Budapest Főváros XV. kerületi Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy 2017. 06. 03-án testületileg részt vesznek a Tótszentmárton Horvát Önkormányzata és a Tótszentmárton Község Önkormányzata Falusi Sportnap rendezvényen. Az utazás költségére 50.000 Ft-ot szavaznak meg.

6. Előterjesztés – XV. kerület Mézeskalács téren található horvát művésznő "Meditáció" című szobrának és környezetének átadási ünnepsége

Előterjesztő: Kuzma István elnök

Kuzma István elnök: Ismerteti az előterjesztésben foglaltakat, és kéri a képviselők hozzászólását. Kérdés hozzászólás?

Lukács Mária elnökhelyettes: Nagyon örül, hogy ilyen gyorsan intézkedett az önkormányzat a szobor és környezete rendbetételére.

Kuzma István elnök: Szavazást kér az előterjesztés szerinti határozati javaslatra.

Budapest Főváros XV. kerületi Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy Veszely Jelena horvát származású szobrászművész, XV. kerületben található Meditáló leányt ábrázoló felújított szobrának és környezetének újra avató ünnepségét július hónapban megtartják és az ebben az évben 100. születésnapját, ünneplő szobrászművészt is meghívják az ünnepségre. A szobor és környezetének újra avató ünnepségére 100.000 Ft-ot szavaz meg.

Megállapítja, hogy a jelenlévő három képviselő **3 igen szavazattal**, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

40/2017. (V.26.) HÖ határozata

Budapest Főváros XV. kerületi Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy Veszely Jelena horvát származású szobrászművész, XV. kerületben található Meditáló leányt ábrázoló felújított szobrának és környezetének újra avató ünnepségét július hónapban megtartják és az ebben az évben 100. születésnapját, ünneplő szobrászművészt is meghívják az ünnepségre. A szobor és környezetének újra avató ünnepségére 100.000 Ft-ot szavaz meg.

7. Egyebek – Utazás a Kálmán-hegyi nyitott pincék hétvégéjére Tótszentmártonba

Előterjesztő: Kuzma István elnök

Kuzma István elnök: Ismerteti az előterjesztés szövegét és kéri a képviselők hozzászólását. Kérdés hozzászólás az elhangzottakhoz?

Lukács Mária elnökhelyettes: Kérdezi, hogy a nyitott pincék hétvégére jönnek-e a Hubays fúvósok és a Csomópontosok fellépni?

Kuzma István elnök: Azt nem tudja, hogy a Hubay zeneiskola fúvósai és a csomópontosok fognak-e menni, de a Szilas néptánc együttes menni fog. Amennyiben több kérdés nincs, szavazást kér az előterjesztés szerinti határozati javaslatra.

Budapest Főváros XV. kerületi Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy elfogadják Czapári Márton testvértelepülés Tótszentmárton polgármesterének meghívását és a XV. kerületi Horvát Önkormányzat képviselői 2017. június 17-én részt vesznek a Kálmán-hegyi nyitott pincék hétvégéje rendezvényen. A Képviselő-testület az utazás költségére 50.000 Ft-ot szavaz meg.

Megállapítja, hogy a jelenlévő három képviselő **3 igen szavazattal**, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

41/2017. (V.26.) HÖ határozata

Budapest Főváros XV. kerületi Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy elfogadják Czapári Márton testvértelepülés Tótszentmárton polgármesterének meghívását és a XV. kerületi Horvát Önkormányzat képviselői 2017. június 17-én részt vesznek a Kálmán-hegyi nyitott pincék hétvégéje rendezvényen. A Képviselő-testület az utazás költségére 50.000 Ft-ot szavaz meg.

8. Egyebek – XVII. Nemzetközi Képzőművészeti Tábor Bernecebarátiban – Donji Kraljevci, Mosonmagyaróvári, Tótszentmártoni gyerekek részvétele és a horvát önkormányzat közreműködésével

Előterjesztő: Kuzma István elnök

Kuzma István elnök: Ismerteti az előterjesztést és kéri a képviselők hozzászólását. Kérdés hozzászólás az elhangzottakhoz?

Lukács Mária elnökhelyettes: Mikor érkeznek a gyerekek, és milyen programot terveznek?

Kuzma István elnök: Az érkezést még nem beszélték meg, de jó idő esetén a Margit-szigetre tervezte a programot. Amennyiben rossz idő lenne akkor valamilyen zárt helyre fognak menni.

Kuzma Istvánné képviselő: Azt javasolja, hogy az önkormányzatot is kérdezzék meg, hogy az érkezés napjára milyen programot terveznek.

Lukács Mária elnökhelyettes: Kérdezi, hogy lehet-e tudni, hogy a horvátokon kívül honnan érkeznek még gyerekek?

Kuzma Istvánné képviselő: Nem szokták mondani, de majd megkérdezzük.

Kuzma István elnök: Amennyiben nincs több hozzászólás, szavazást kér az előterjesztés szerinti határozati javaslatra.

Budapest Főváros XV. kerületi Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy 2017. 07. 23-án horvátországi, Tótszentmártoni és Mosonmagyaróvári testvértelepülésekből érkező horvát gyerekeket a XV. kerületi Horvát Önkormányzat képviselői fogadják, és 2017. 07. 24 - 31-ig tartandó XV. Nemzetközi Képzőművészeti táborba Kuzma Orsolya elkíséri a táborozókat, és a táborban segíti a horvát gyerekek kommunikációját és a pedagógusok munkáját. A XV. kerületi Horvát Önkormányzat képviselő-testülete 2017. július 30-án részt vesz Bernecebarátiban a Nemzetközi Képzőművészeti tábor „Nyílt napján”. A Képviselő-testület a testvérvárosokból 2017. 07. 23-án érkező gyerekek ellátására és a „Nyílt nap” útiköltségre 100.000 Ft-ot szavaz meg.

Megállapítja, hogy a jelenlévő három képviselő **3 igen szavazattal**, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

42/2017. (V.26.) HÖ határozata

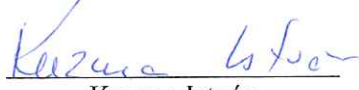
Budapest Főváros XV. kerületi Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy 2017. 07. 23-án horvátországi, Tótszentmártoni és Mosonmagyaróvári testvértelepülésekből érkező horvát gyerekeket a XV. kerületi Horvát Önkormányzat képviselői fogadják, és 2017. 07. 24 - 31-ig tartandó XV. Nemzetközi Képzőművészeti táborba Kuzma Orsolya elkíséri a táborozókat, és a táborban segíti a horvát gyerekek kommunikációját és a pedagógusok munkáját. A XV. kerületi Horvát Önkormányzat képviselő-testülete 2017. július 30-án részt vesz Bernecebarátiban a Nemzetközi Képzőművészeti tábor „Nyílt napján”. A Képviselő-testület a testvérvárosokból 2017. 07. 23-án érkező gyerekek ellátására és a „Nyílt nap” útiköltségre 100.000 Ft-ot szavaz meg.

Kuzma István elnök: Megköszöni a képviselők munkáját, a testületi ülést bezárja.

K.m.f.


jk-hitelesítő
aláírása




Kuzma István
elnök aláírása


a jegyző megbízottja